

CONVENIO DE CONFIDENCIALIDAD QUE CELEBRAN POR UNA PARTE “EL PROVEEDOR” A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA COMO LA PARTE “RECEPTOR” EN ESTE ACTO, Y POR LA OTRA PARTE, “ACNUR” A LA QUE EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA COMO LA PARTE “REVELADOR”.

Declaran ambas partes:

- a. Que, con la finalidad de desarrollar diversos proyectos y negocios, El ACNUR, proporcionará en calidad de parte “REVELADOR”, según este término se define en la cláusula primera de este convenio al “RECEPTOR” información confidencial que desean se mantenga reservada.
- b. Que, por lo anteriormente expuesto, desean celebrar el presente convenio con la finalidad de que el “RECEPTOR” se obligue a mantener toda la información que reciba, en forma confidencial.
- c. Que están de acuerdo en obligarse en los términos de las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. - NATURALEZA CONFIDENCIAL DE LOS DOCUMENTOS Y LA INFORMACIÓN:

- a) La información y los datos considerados de propiedad de cualquiera de las Partes o que es entregada o revelada por una de las Partes (“Revelador”) a la otra Parte (“Receptor”) durante el cumplimiento del presente Contrato, y que es designada como (“Información”)1, confidencial, deberá permanecer en confidencia de dicha Parte por lo que El (“Receptor”) de dicha información deberá:
- b) Tener el mismo cuidado y discreción para evitar revelar y/o la publicación o divulgación de la información del “Revelador”, según éste lo haría con información similar de su propiedad que no desea revelar, publicar o divulgar; y Usar la Información del “Revelador” únicamente para el propósito para el cual ésta fue revelada.
- c) Dado que el Receptor haya suscrito con las siguientes personas o entidades un acuerdo por escrito que requiera que ellas den un trato confidencial a la Información, de conformidad con el presente Contrato y este artículo el Receptor puede revelar la Información a: Cualquier otra Parte con el consentimiento previo y por escrito del Revelador; y a los empleados del Receptor, así como sus funcionarios, representantes y agentes quienes necesitan saber tal Información para cumplir con las obligaciones bajo el Contrato, y a los empleados, funcionarios, representantes y agentes de cualquier entidad legal que éste controle, lo controle a él, o con el cual ésta esté bajo control común, quien tenga necesidad de conocer dicha Información para el propósito de desempeñar obligaciones en virtud del presente Contrato.
- d) La Información y los datos que sean considerados de propiedad y confidenciales por ACNUR, incluyen, pero no se limitan a datos relacionados con refugiados y personas de interés para ACNUR
- e) El Contratista podrá revelar la información al grado requerido por ley, siempre que, sujeto a y sin ninguna renuncia de los privilegios e inmunidades de ACNUR, el Contratista notifique a ACNUR con suficiente antelación respecto a cualquier solicitud de revelar Información para poder permitir que ACNUR tenga una oportunidad razonable para tomar medidas de protección o cualquier otra acción adecuada previa a dicha revelación.
- f) ACNUR puede revelar información en la medida que sea requerida conforme a la Carta de las Naciones Unidas, o de conformidad con las resoluciones o reglamentos de la Asamblea General o las normas promulgadas bajo los mismos.
- g) El Receptor no será impedido de revelar Información que es (i) obtenida por el Receptor sin restricción de un tercero quien no haya violado ninguna obligación respecto a la confidencialidad ante el dueño de tal Información o cualquier otra persona, o (ii) dada a conocer por el Revelador a un tercero sin ninguna obligación de confidencialidad, o (iii) previamente conocida por el Receptor, o (iv) en cualquier momento ha sido desarrollada por el Receptor de manera completamente independiente a cualquier información que le haya sido revelada en virtud del presente Contrato.

- h) Estas obligaciones y restricciones de confidencialidad estarán vigentes durante el término del Contrato, incluyendo cualquier extensión del mismo, y a menos que se disponga de otro modo en el Contrato, permanecerán vigentes una vez rescindido el mismo.

SEGUNDA.- PUBLICIDAD Y USO DEL NOMBRE, EMBLEMA O SELLO OFICIAL DE LAS NACIONES UNIDAS O DE ACNUR:

El Contratista no publicitará ni hará público de forma alguna, con fines de ventaja comercial o de reputación comercial, el hecho que tiene una relación contractual con las Naciones Unidas o ACNUR, ni usará el Contratista, de cualquier manera en lo absoluto, el nombre, emblema o sello oficial de las Naciones Unidas o de ACNUR, o cualquier abreviatura del nombre de las Naciones Unidas o de ACNUR con fines vinculados a su actividad comercial o con cualquier otro fin, sin el permiso por escrito del ACNUR.

TERCERA.- ACUERDO INTEGRAL:

Las partes acuerdan en sujetarse a los términos y condiciones del presente convenio, dejando sin efecto cualquier otra negociación, obligación o comunicación entre ellas, sea verbal o escrita o contenida en algún medio electrónico o magnético que se hayan celebrado o emitido anteriormente en relación con el objeto de este convenio.

CUARTA.- JURISDICCION:

Para la interpretación y cumplimiento del presente convenio las partes se someten expresamente a las leyes y tribunales competentes de la San Salvador, renunciando a cualquier otro fuero que pudiese corresponderles por razón de sus domicilios presentes o futuros o por cualquier otra razón.

Leído que fue el presente convenio por las partes y debidamente enteradas de su contenido y alcance legal, lo suscriben de conformidad, en San Salvador.

“EL RECEPTOR”

“EL REVELADOR”

TESTIGO 1

TESTIGO 2